Domotherm® S

Infrarot-Ohrthermometer mit Einweg-Hygieneschutzhüllen



Gebrauchsanweisung

ÜEBE
Germany est.1890

Inhaltsverzeichnis

Zweckbestimmung 3

Funktionsweise 3

Sicherheitshinweise
Wichtige Patientenhinweise 5
Wichtige technische Hinweise 6

Bedienung des Gerätes
Gerätebeschreibung 7
Display 8
Erstinbetriebnahme des Gerätes 9
Einstellen von Datum, Uhrzeit und Temperatureinheit (°C/°F) 9
Signalton ein-/ausschalten 10
Anbringen der Einweg-Schutzhülle 11
Zur Vermeidung von ungenauen Messungen 12
Messen der Temperatur 13
Einstufung der Messwerte 15
Erweiterter Messbereich/Oberflächentemperaturmessungen 16
Abruf gespeicherter Messwerte 17
Löschen des Messwertspeichers 18
Batteriewechsel 19

Technische Informationen
Fehlermeldungen 20
Technische Daten 21
Zubehör 22
Kundendienst 22
Messtechnische Kontrolle 22
Zeichenerklärung 23
Entsorgung 23

Reinigung und Pflege 24

Garantie 25

Zweckbestimmung

Domotherm S ist ein elektronisches Infrarot-Thermometer zur regelmäßigen Messung und Kontrolle der menschlichen Körpertemperatur im Ohrkanal. Es ist für Erwachsene und Kinder ab 6 Monaten geeignet.

Funktionsweise

Das Gerät misst die Infrarotenergie, die vom Mittelohr und dem umliegenden Gewebe abgestrahlt wird. Diese Wärmestrahlung wird von einem Sensor aufgefangen und in Temperaturwerte umgewandelt. Die gemessene Temperatur wird im Display angezeigt.

Am umliegenden Gewebe des Gehörgangs vorgenommene Messung ergeben niedrigere Messwerte und können eine fehlerhafte Fehlerdiagnose verursachen. Beachten Sie daher die Hinweise zur Vermeidung von ungenauen Messungen auf Seite 12.

Die innovative Infrarot-Technologie ermöglicht die Messung der Körpertemperatur in nur 1 Sekunde und ist dadurch besonders angenehm für die Anwendung bei Kindern. Eine Messung kann sogar an einem schlafenden Kind vorgenommen werden, ohne es zu stören.

Durch die Einweg-Schutzhüllen ist das Thermometer besonders hygienisch und sicher, vor allem bei Verwendung durch mehrere Personen.

Das ergonomische Design ermöglicht eine bequeme und einfache Handhabung des Thermometers.

Ein Messwertespeicher speichert die 12 zuletzt gemessenen Temperaturwerte zusammen mit Datum und Uhrzeit der Messung ab. So können Sie den Temperaturverlauf gut nachverfolgen.

Fieberalarm: Bei Temperaturwerten über 37,5 °C weisen 3 kurze Signaltöne und eine rote Hintergrundbeleuchtung im Display auf die erhöhte Temperatur hin.

Silent Mode: Der Signalton des Thermometers ist abschaltbar, um beispielsweise bei der Messung an einem schlafenden Kind keine störenden Geräusche zu entwickeln.

Das Thermometer besitzt einen erweiterten Messbereich von 0 °C bis 100 °C. Neben der Körpertemperaturmessung im Ohr kann das Thermometer daher auch zur Messung von Oberflächentemperaturen verwendet werden, z. B. der Oberflächentemperatur der Milch in Babyflaschen, der Oberflächentemperatur des Badewassers für Säuglinge oder der Umgebungstemperatur.

Dieses Thermometer wurde klinisch getestet und als zuverlässig und genau bestätigt, wenn es gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet wird.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um alle Funktionen und Sicherheitshinweise zu verstehen.

Machen Sie sich in aller Ruhe mit dem Thermometer vertraut. Führen Sie Testmessungen durch und üben Sie dabei die korrekte Anwendung des Thermometers, bis Sie beständige Messwerte erhalten. Beachten Sie die Hinweise zur Vermeidung von ungenauen Messungen auf Seite 12.

Achtung: Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Messspitze sauber ist. Dies kann trotz Verwendung von Schutzhüllen gelegentlich vorkommen. Verschmutzungen der Messspitze führen zu Fehlfunktionen und ungenauen Messwerten. Bitte beachten Sie die Hinweise zur Reinigung auf Seite 24.

Wichtige Patientenhinweise

- Das Gerät darf nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwendet werden. Der Hersteller ist nicht für Schäden haftbar, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren.
- Das Thermometer darf nur mit Einweg-Schutzhüllen verwendet werden. Verwenden Sie für jede Messung eine neue unbeschädigte Schutzhülle.
- Vor oder während der Messung nicht trinken, essen oder Sport treiben.
- Verwenden Sie das Thermometer nicht an einem entzündeten Ohr.
- Verwenden Sie das Thermometer nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Ohrenschmalz im Gehörgang kann zu niedrigeren Temperaturmesswerten führen. Vergewissern Sie sich bitte vor der Messung, dass der Gehörgang sauber ist.
- Entspricht der Messwert nicht dem Befinden des Patienten oder ist er ungewöhnlich niedrig, wiederholen Sie die Messung im Abstand von 15 Minuten. Überprüfen Sie das Ergebnis mit einer anderen Körpertemperaturmessart.
- Die mit diesem Gerät ermittelten Messwerte sind keine Diagnose. Sie ersetzen nicht den Arztbesuch. Verlassen Sie sich nicht nur auf das Messergebnis, sondern berücksichtigen Sie auch weitere Symptome des Patienten. Im Zweifelsfall rufen Sie bitte einen Arzt oder Sanitäter zur Hilfe.
- Das Thermometer enthält Kleinteile (Batterie, Schutzhüllen usw.), die von Kindern verschluckt werden könnten. Gerät daher nicht unbeaufsichtigt Kindern überlassen.

Wichtige technische Hinweise

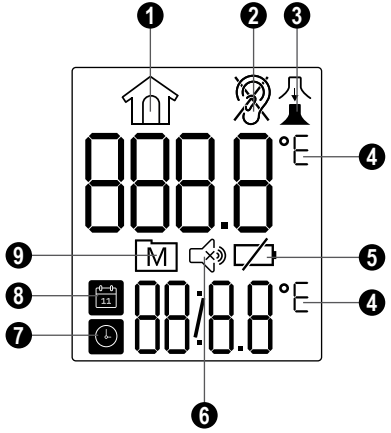
- Das Gerät ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie es niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Zur Reinigung und Desinfektion beachten Sie bitte die Hinweise auf Seite 24.
- Schützen Sie das Gerät und die Einweg-Schutzhüllen vor extremen Temperaturen, Stößen und Herunterfallen, Schmutz und Staub, starker Sonneneinstrahlung sowie Hitze und Kälte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Schaden erkennen oder Ihnen etwas Ungewöhnliches auffällt.
- Öffnen Sie niemals das Gerät (ausgenommen Batteriewechsel). Wenn das Gerät geöffnet war, muss es einer messtechnischen Kontrolle durch eine legitimierte Institution unterzogen werden.
- Die Anwendung dieses Gerätes in der Nähe von tragbaren Telefonen, Mikrowellen- oder sonstigen Geräten mit starken elektromagnetischen Feldern kann zu Fehlfunktionen führen. Halten Sie beim Betrieb einen Mindestabstand von 1 m zu diesen Geräten ein. Falls Sie den Mindestabstand nicht einhalten können, überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Gerätes, bevor Sie es benutzen.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Das Gerät enthält empfindliche Teile und muss daher sorgsam behandelt werden. Beachten Sie die Lager- und Transportbedingungen sowie die Betriebsbedingungen auf Seite 21.
- Wenn das Gerät bei Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C aufbewahrt wurde, lassen Sie es mindestens 2 Stunden bei Raumtemperatur stehen, bevor Sie es benutzen.

Gerätebeschreibung



1. Messsensor
2. Display
3. START-Taste (Messung Start)
4. MEMO-Taste (Speicher-Taste)
5. O/I-Taste (Ein/Aus-Taste)
6. Batteriefach
7. MODE-Taste (Modus-Taste)
8. Behälter zum Aufbewahren und Aufziehen der Schutzhüllen
9. Schutzhülle für die Messsonde

Display



1. Umgebungstemperatur
2. Bereit zur Messung
3. Schutzhülle aufziehen
4. Temperatureinheit °C (Celsius)/°F (Fahrenheit)
5. Batterieanzeige
6. Signalton
7. Uhrzeit
8. Datum
9. Speichermodus

Erstinbetriebnahme des Gerätes

- Öffnen Sie das Batteriefach (siehe Seite 19) und ziehen Sie den transparenten Batteriekontakt-Trennstreifen, der aus dem Batteriefach herausragt, in Pfeilrichtung aus dem Gehäuse. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Das Gerät schaltet sich ein und wechselt in den SET-Modus zur Eingabe der Grundeinstellungen (Datum, Uhrzeit, Temperatureinheit).

Einstellen von Datum, Uhrzeit und Temperatureinheit (°C/°F)

Stellen Sie vor der ersten Benutzung Datum und Uhrzeit ein, damit die durchgeführten Messungen zusammen mit Datum und Uhrzeit abgespeichert werden können.

- Bei der Erstinbetriebnahme oder nach einem Batteriewechsel schaltet das Gerät automatisch in den SET-Modus zur Eingabe der Grundeinstellungen (Bild 1).

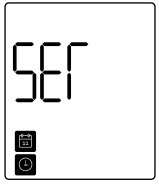


Bild 1

- Um manuell in den SET-Modus zu gelangen, halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die START-Taste mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie die START-Taste erneut. Sie gelangen nun zur Einstellung des Jahres (Bild 2).



Bild 2

- Drücken Sie die MODE-Taste, um Jahreszahl zu erhöhen oder die MEMO-Taste, um die Jahreszahl zu verringern. Wenn der korrekte Wert eingestellt ist, bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der START-Taste.
- Sie gelangen nun zur Einstellung des Monats (Bild 3). Durch Drücken der MODE-Taste wird der angezeigte Wert erhöht, durch Drücken der MEMO-Taste wird der angezeigte Wert verringert. Stellen Sie den korrekten



Bild 3

Monat ein und bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der START-Taste.

- Wiederholen Sie diese Schritte zur Eingabe des Tages (Bild 3), der Stunden und der Minuten (Bild 4).
- Sie gelangen nun zur Einstellung der Temperatureinheit (Bild 5). Durch Drücken der MODE-Taste wechseln Sie zwischen °C (Celsius) und °F (Fahrenheit). Stellen Sie die gewünschte Temperatureinheit ein und bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der START-Taste.
- Die Eingabe der Grundeinstellungen ist nun abgeschlossen. Das Gerät schaltet sich ab.



Bild 4

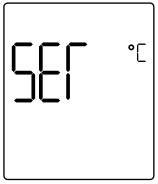


Bild 5

Wird während der Durchführung der Grundeinstellungen für ca. 30 Sekunden keine Taste gedrückt, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Bereits bestätigte Eingaben bleiben jedoch gespeichert.

Nach einem Batteriewechsel müssen Sie die Eingabe von Datum und Uhrzeit erneut durchführen.

Signalton ein-/ausschalten

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die MODE-Taste. Der aktuelle Status des Signaltons wird im Display angezeigt:

Signalton eingeschaltet Signalton ausgeschaltet

Mit der MODE-Taste können Sie den Signalton nun ein- oder ausschalten.

Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste aus oder Sie warten, bis sich das Gerät nach ca. 10 Sekunden selbst abschaltet.

Anbringen der Einweg-Schutzhülle

Verwenden Sie für jede Messung eine neue unbeschädigte Schutzhülle.

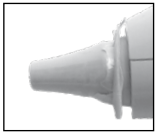
Verwenden Sie ausschließlich die für dieses Thermometer bestimmten Domotherm Schutzhüllen (siehe Zubehör Seite 22).

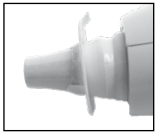
- Ziehen Sie eine Schutzhülle aus dem Schutzhüllenspender und reißen Sie sie ab.
- Legen Sie die Schutzhülle mit der Papierseite nach oben in den Schutzhüllenhalter des Spenders (Bild 1).
- Setzen Sie die Messsonde **senkrecht auf die Mitte** der Schutzhülle (Bild 2).
- Drücken Sie die Messsonde vollständig in die Öffnung der Schutzhüllenhalterung (Bild 3).
- Ziehen Sie die Messsonde mit der angebrachten Einweg-Schutzhülle vorsichtig aus der Schutzhüllenhalterung heraus.
- Prüfen Sie, ob die Schutzhülle korrekt anliegt. Falls die Schutzhülle beschädigt ist oder nicht korrekt anliegt, entfernen Sie sie und verwenden Sie eine neue.


Bild 1


Bild 2


Bild 3


korrekt angebrachte Schutzhülle


falsch angebrachte Schutzhülle

Zur Vermeidung von ungenauen Messungen

Die direkt vom Mittelohr (Trommelfell) erhaltenen Messwerte gewährleisten die genaueste Temperaturmessung. Am umliegenden Gewebe des Gehörganges vorgenommene Messungen ergeben niedrigere Messwerte und können eine fehlerhafte Fieberdiagnose verursachen.

Daher ist die korrekte Platzierung des Thermometers im Ohr sehr wichtig. Beachten Sie unbedingt die Hinweise zur Platzierung des Thermometers im Ohr im Kapitel „Messen der Temperatur“ auf Seite 13.

Halten Sie vor der Messung mindestens 5 Minuten Ruhe ein.

Messen Sie die Temperatur stets im selben Ohr, da die Temperaturwerte von Ohr zu Ohr variieren können.

In den folgenden Situationen sollten Sie im selben Ohr drei Temperaturmessungen hintereinander vorzunehmen und davon die höchste als Messwert nehmen:

– Bei Kindern unter drei Jahren mit einem gefährdeten Immunsystem, bei denen das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein von Fieber entscheidend sein kann.

– Wenn Sie sich mit dem Gerät vertraut machen und den richtigen Gebrauch des Infrarot-Ohr-Thermometers einüben, solange, bis Sie beständige Messwerte erhalten.

– Wenn Ihnen die Messwerte ungewöhnlich niedrig erscheinen.

Achten Sie darauf, dass der Messsensor stets sauber ist, vor allem wenn die Schutzhülle beschädigt wurde. Ein verschmutzter oder verstopfter Messsensor kann zu Fehlmessungen führen.

Messen der Temperatur

- Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste ein.
- Im Display erscheint die Anzeige „On“ und das Display leuchtet grün (Bild 1).

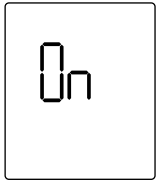


Bild 1

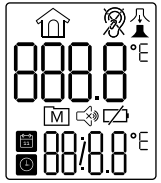


Bild 2

- Das Gerät führt nun einen internen Selbsttest durch, alle Displaysegmente werden angezeigt (Bild 2).
- Danach schaltet das Gerät in den Messmodus. Ein Piepton signalisiert die Messbereitschaft. Die Striche im Display, das Ohrsymbol und das Symbol „Schutzhülle aufziehen“ blinken (Bild 3). Vergewissern Sie sich, dass die Schutzhülle korrekt aufgezogen ist (siehe Seite 11).

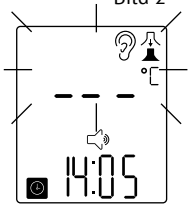


Bild 3

Abruf des vorherigen Messwertes

- Sie können vor Durchführung der Messung den zuletzt gemessenen Temperaturwert abrufen. Drücken Sie dazu die MEMO-Taste. Der zuletzt gemessene Temperaturwert wird zusammen mit dem blinkenden M Symbol im unteren Teil des Displays angezeigt (Bild 4). Danach wechselt das Thermometer zurück in den Messmodus.

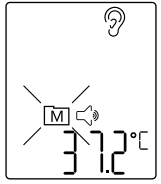


Bild 4

Abruf der Umgebungstemperatur

- Weiterhin haben Sie die Möglichkeit, die Umgebungstemperatur zu prüfen. Drücken Sie dazu die MODE-Taste. Die Umgebungstemperatur wird zusammen mit dem Symbol im Display angezeigt (Bild 5). Danach wechselt das Thermometer zurück in den Messmodus.

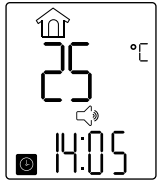


Bild 5

Durchführung der Messung

- Kleinkinder legt man am besten flach auf den Bauch mit dem Kopf in seitlicher Stellung, so dass das Ohr nach oben gerichtet ist. Bei älteren Kindern oder Erwachsenen ist es besser, leicht seitlich hinter dem Patienten zu stehen.

- Strecken Sie den Gehörgang, um eine freie Sicht auf das Trommelfell zu ermöglichen, indem Sie das Ohr an der Mitte leicht nach oben/hinten ziehen:

  – Bei Kindern unter 1 Jahr: Ziehen Sie das Ohr gerade nach hinten (Bild 6).

  – Bei Kindern ab 1 Jahr und bei Erwachsenen: Ziehen Sie das Ohr nach oben und hinten (Bild 7).

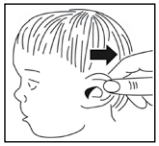
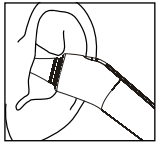

Bild 6


Bild 7

- Während Sie sanft am Ohr ziehen, führen Sie den Messsensor mit sanftem Druck in den Gehörgang ein (Bild 8). Drücken Sie nun die START-Taste.

- Lassen Sie den Messsensor so lange im Ohr, bis das Thermometer nach ca. 1 Sekunde durch einen Signalton das Ende des Messvorganges signalisiert. Das Ergebnis der Messung wird im Display angezeigt (Bild 9). Ziehen Sie das Thermometer wieder aus dem Gehörgang.


Bild 8

- Bei Temperaturen zwischen 32,0 °C und 37,5 °C ertönt ein einzelner Signalton. Die gemessene Temperatur wird im grün beleuchteten Display angezeigt.

- Bei Temperaturen ab 37,5 °C bis 42,2 °C ertönen 3 Signaltöne kurz hintereinander. Die gemessene Temperatur wird im rot beleuchteten Display angezeigt (Fieberalarm).



Bild 9

- Nach ca. 10 Sekunden ist das Thermometer bereit zur nächsten Messung. Das °C Symbol im Display beginnt wieder zu blinken.

- Sie können nun den aktuell gemessenen Temperaturwert mit dem vorherigen Messwert vergleichen. Drücken Sie dazu die MEMO-Taste. Der zuletzt gemessene Temperaturwert wird zusammen mit dem blinkenden M Symbol im unteren Bereich des Displays angezeigt (Bild 10). Danach wechselt das Thermometer zurück in den Messmodus und zeigt wieder den aktuellen Temperaturwert an.

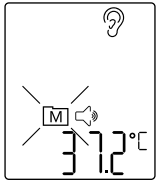


Bild 10

- Das Gerät schaltet sich ca. 30 Sekunden nach der letzten Messung automatisch ab. Sie können das Gerät auch bereits vorher durch Drücken der Ein/Aus-Taste abschalten.

- Entfernen Sie die benutzte Einweg-Schutzhülle von der Messsonde.

Einstufung der Messwerte

Für die Einstufung von Fieber können Sie sich an folgenden Richtwerten orientieren:

37,5 °C bis 38,0 °C: erhöhte Temperatur
38,0 °C bis 39,0 °C: mäßiges Fieber
ab 39,0 °C: hohes Fieber

Achtung: Bei hohem Fieber sollten Sie auf jeden Fall einen Arzt zur Rate ziehen!

Messergebnisse von verschiedenen Messorten können nicht miteinander verglichen werden, da die normale Körpertemperatur je nach Messort variiert.

Normale Körpertemperatur-Bereiche:

Axillar gemessen (unter dem Arm): 34,7 – 37,3 °C
Oral gemessen (im Mund): 35,5 – 37,5 °C
Rektal gemessen (im After): 36,6 – 38,0 °C
mit Domotherm S gemessen (im Ohr): 35,4 – 37,4 °C

Auch die Tageszeit hat Einfluss auf die Höhe der Körpertemperatur. Sie ist abends am höchsten und ca. 1 Stunde vor dem Aufwachen am niedrigsten.

Erweiterter Messbereich/Oberflächentemperaturmessungen

Das Thermometer besitzt einen erweiterten Messbereich von 0 °C bis 100 °C, der sowohl unter als auch über den medizinischen Messbereich von 32,0 bis 42,2 °C hinausgeht.

Neben der Körpertemperaturmessung kann das Thermometer daher auch zur Messung von Oberflächentemperaturen verwendet werden, z. B. der Oberflächentemperatur der Milch in Babyflaschen, der Oberflächentemperatur des Badewassers für Säuglinge oder der Umgebungstemperatur.

Halten Sie das Thermometer bei der Messung in einer Entfernung von 3-5 cm von der zu messenden Oberfläche.

Die Temperatur an der Oberfläche eines Objektes kann stark von der Temperatur im Inneren des Objektes abweichen.

Tauchen Sie das Thermometer nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Zur Temperaturmessung im Inneren von Flüssigkeiten verwenden Sie bitte ein geeignetes wasserdichtes Thermometer.

Temperaturmessungen über kochendem oder dampfendem Wasser können zu Kondensation auf dem Messsensor führen, was die Messgenauigkeit stark beeinflusst.

Achtung: Verwenden Sie immer, auch für Messungen von Oberflächentemperaturen, eine Einweg-Schutzhülle.

Die Messergebnisse von Körpertemperaturmessungen und Oberflächentemperaturmessungen werden auf unterschiedliche Weise im Display angezeigt:

Bei Messergebnissen innerhalb des medizinischen Messbereiches von 32,0 bis 42,2 °C erscheint das Ohrsymbol.

Bei Messergebnissen außerhalb des medizinischen Messbereiches erscheint das durchgestrichene Ohrsymbol.

Das jeweilige Symbol wird zusammen mit dem Messwert abgespeichert.

Abruf gespeicherter Messwerte

Das Thermometer verfügt über einen Messwertspeicher mit 12 Speicherplätzen. Die Messwerte werden automatisch zusammen mit Datum und Uhrzeit der Messung abgespeichert. Der zuletzt gemessene Wert wird auf Speicherplatz 1 gespeichert, der zuvor gemessene Wert auf Speicherplatz 2 usw. Wenn mehr als 12 Messungen durchgeführt sind, wird der älteste Wert (Nr. 12) gelöscht, um den neuesten Wert (Nr. 1) speichern zu können.

Zum Abruf der gespeicherten Messwerte gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die MEMO-Taste. Das Gerät schaltet in den Speichermodus (Bild 1).

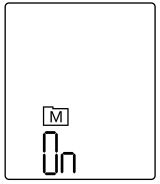


Bild 1

- Nun wird der zuletzt gemessenen Messwert Nr. 1 angezeigt (Bild 2). Der Messwert wird abwechselnd mit Jahreszahl (Bild 3), Monat/Tag (Bild 4) und Uhrzeit (Bild 5) im Display angezeigt.

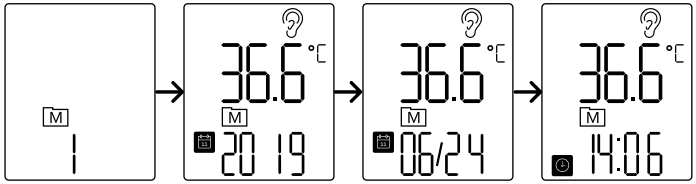


Bild 2 Bild 3 Bild 4 Bild 5

- Durch wiederholtes Drücken der MEMO-Taste rufen Sie die weiter zurückliegenden Messungen (Nr. 2, Nr. 3. ...) auf.

Wenn keine Messwerte gespeichert sind, wird folgendes Display angezeigt (Bild 6):

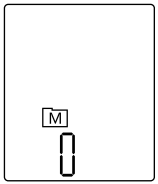


Bild 6

Löschen des Messwertspeichers

- Rufen Sie einen beliebigen gespeicherten Messwert auf.
- Halten Sie die START-Taste für mindestens 5 Sekunden gedrückt.
- Im Display wird zuerst CL (Clear) angezeigt, danach die Speicherzahl 0 (Bild 6).

Nach 30 Sekunden schaltet sich das Gerät automatisch ab. Sie können es auch bereits vorher durch Drücken der Ein/Aus-Taste abschalten.

Batteriewechsel

Das Gerät ist mit einer Lithiumbatterie des Typs CR 2032 ausgestattet.

Wenn während der Benutzung des Thermometers das Batteriesymbol ⌧ im Display blinkt, ist die Batterie schwach. Sie können zwar noch Temperaturmessungen durchführen, sollten aber bereits eine Ersatzbatterie bereithalten.

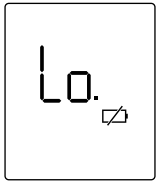


Bild 1

Wechseln Sie die Batterie,

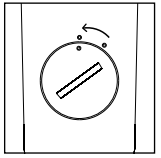
- wenn nach dem Einschalten die Anzeige „Batterie leer“ (Bild 1) im Display erscheint. Sie können nun keine Temperaturmessungen durchführen, bevor Sie nicht eine neue Batterie eingesetzt haben.
- wenn trotz Drücken der Ein/Aus-Taste keine Anzeige im Display erscheint.



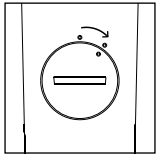
Bild 2

Zum Öffnen und Schließen des Batteriefachdeckels können Sie die abgerundete Seite der Schutzkappe verwenden (siehe Bild 2).

- Entriegeln Sie den Batteriefachdeckel und heben Sie ihn ab.
- Entfernen Sie die alte Batterie und setzen Sie eine neue Batterie (CR2032) mit dem + Zeichen nach oben ein.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und verriegeln Sie ihn.



Batteriefachdeckel entriegelt



Batteriefachdeckel verriegelt

Nach dem Batteriewechsel müssen Sie Datum und Uhrzeit neu einstellen (siehe Seite 9). Die gespeicherten Messwerte sowie die eingestellte Messeinheit (°C/°F) bleiben beim Batteriewechsel erhalten.

Fehlermeldungen



Gemessene Temperatur liegt über 100,0 °C und damit außerhalb des Messbereiches.



Gemessene Temperatur liegt unter 0 °C und damit außerhalb des Messbereiches.



Umgebungstemperatur liegt über 40,0 °C und damit außerhalb der Betriebsbedingungen,



Umgebungstemperatur liegt unter 10,0 °C und damit außerhalb der Betriebsbedingungen,



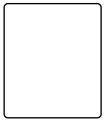
Elektronischer Fehler. Bei wiederholtem Auftreten wenden Sie sich bitte an den UEBE Kundenservice.



Batterie schwach. Halten Sie eine Ersatzbatterie bereit.



Batterie leer. Bitte wechseln Sie die Batterie.



Keine Anzeige nach dem Einschalten. Prüfen Sie den korrekten Sitz und Polarität (+/-) der Batterie. Wenn der Fehler weiter auftritt, Batterie wechseln.

Technische Daten

Typ:	Ohrthermometer Domotherm S
Messbereich:	0,1 °C bis 99,9 °C (32,2 °F bis 211,8 °F)
Messauflösung:	0,1 °C/°F
Messgenauigkeit Labor:	± 0,2 °C zwischen 32,0 °C und 42,2 °C (± 0,4 °F zwischen 89,6 °F und 108,0 °F) ± 1 °C (± 2 °F) in anderen Temperaturbereichen (mit aufgezogener Schutzhülle)
Display:	Flüssigkristallanzeige (LCD), 4 Stellen plus spezielle Symbole
Fieberalarm:	Bei Temperaturwerten über 37,5 °C weisen 3 kurze Signaltöne und eine rote Hintergrundbeleuchtung des Displays auf die erhöhte Temperatur hin.
Speicher:	12 Messwerte mit Datum und Uhrzeit im Speichermodus abrufbar
Betriebsbedingungen:	Umgebungstemperatur 10 °C bis 40 °C (50 °F bis 104 °F), relative maximale Luftfeuchtigkeit 15 bis 95 %
Lager- und Transportbedingungen:	-25 °C bis +55 °C (-13 °F bis +131 °F), relative maximale Luftfeuchtigkeit 15 bis 95 %
Zeit zur Angleichung von minimaler/maximaler Lagertemperatur auf Betriebstemperatur:	2 Stunden
Automatische Abschaltung:	ca. 30 Sekunden nach der letzten Aktivität

Batterie:	1 x CR 2032, 3,0 V
Batterielebensdauer:	ca. 1000 Messungen (mit neuer Batterie)
IP-Klassifizierung:	IP 22: Schutz gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 12,5 mm, Schutz gegen Tropfwasser.
Durchschnittliche Lebensdauer:	5 Jahre oder 12.000 Messungen
Abmessungen:	145 mm (L) x 38 mm (B) x 36 mm (H)
Gewicht:	54 g mit Batterie, 52 g ohne Batterie

Zubehör

Domotherm Hygiene-Schutzhüllen
Art. Nr. 8601, PZN-04084666
1 Packung enthält 40 Schutzhüllen

Kundendienst

Eine Reparatur des Gerätes darf nur durch den Hersteller oder eine ausdrücklich dazu ermächtigte Stelle erfolgen. Bitte wenden Sie sich an:

UEBE Medical GmbH
Bgm.-Kuhn-Str. 22
97900 Külsheim, Deutschland

info@uebe.com
www.uebe.com

Messtechnische Kontrolle

Fachliche Benutzer in Deutschland sind gemäß „Medizinprodukte-Betreiberverordnung“ verpflichtet, eine messtechnische Kontrolle im Abstand von 1 Jahr durchführen zu lassen. Privaten Anwendern wird eine technische Überprüfung des Gerätes alle 2 Jahre empfohlen.

Diese kann entweder durch die UEBE Medical GmbH, eine für das Messwesen zuständige Behörde oder durch autorisierte Wartungsdienste erfolgen. Bitte beachten Sie dazu Ihre nationalen Vorgaben.

Zuständige Behörden oder autorisierte Wartungsdienste erhalten auf Anforderung eine „Prüfanweisung zur messtechnischen Kontrolle“ vom Hersteller.

Zeichenerklärung

CE 0123 — Dieses Produkt hält die Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 5. September 2007 über Medizinprodukte ein und trägt das Zeichen CE 0123 (TÜV SÜD Product Service GmbH).

Schutzgrad gegen elektrischen Schlag: TYP BF

Gebrauchsanweisung beachten

Nur einmal verwenden

Hersteller

IP 22 — Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 12,5 mm, Schutz gegen Tropfwasser.

SN — Seriennummer des Gerätes

REF — Referenznummer = Artikelnummer

Entsorgung

Batterien und technische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen bei den entsprechenden Sammel- bzw. Entsorgungsstellen abgegeben werden.

Reinigung und Pflege

- Prüfen Sie nach jedem Gebrauch die Messspitze auf Verschmutzungen. Ein verschmutzter oder verstopfter Messsensor kann zu Fehlmessungen führen.
- Verwenden Sie ein Alkoholschwämmchen oder ein mit Alkohol (70 % Isopropyl) befeuchtetes Baumwolltuch oder Wattestäbchen zur Reinigung des Gehäuses und der Messsonde.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Innere des Thermometers eindringt.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Benzin zum Reinigen. Gerät niemals in Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten eintauchen.
- Achten Sie darauf, die Oberfläche des Messsensors und des Displays nicht zu verkratzen.
- Warten Sie nach dem Reinigen des Messsensors mit Alkohol 5 Minuten, bevor Sie die nächste Temperaturmessung durchführen, damit das Thermometer wieder die notwendige Betriebstemperatur erreichen kann.

Garantie

Das Gerät wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und geprüft. Für den Fall, dass es trotzdem bei der Auslieferung Mängel aufweisen sollte, geben wir eine Garantie zu den nachfolgenden Konditionen:

Während der Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum beheben wir solche Mängel nach unserer Wahl und auf unsere Kosten in unserem Werk durch Reparatur oder Ersatzlieferung eines mangelfreien Gerätes.

Nicht unter die Garantie fällt die normale Abnutzung von Verschleißteilen oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäße Handhabung (z. B. ungeeignete Stromquellen, Bruch, ausgelaufene Batterien) und/oder Demontage des Gerätes durch den Käufer entstehen. Ferner werden durch die Garantie keine Schadenersatzansprüche gegen uns begründet.

Garantieansprüche können nur in der Garantiezeit und durch Vorlage des Kaufbeleges geltend gemacht werden. Im Garantiefall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und Beschreibung der Reklamation zu senden an:

UEBE Medical GmbH
Service-Center
Zum Läger 1
97900 Külsheim
Deutschland

Die Kosten der Rücksendung des Gerätes in unser Werk trägt der Einsender. Unfrei zurück gesendete Reklamationen werden nicht angenommen.

Die gesetzlichen Ansprüche und Rechte des Käufers gegen den Verkäufer (beispielsweise Mangelansprüche, Produzentenhaftung) werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bitte beachten Sie: Im Garantiefall bitte unbedingt den Kaufbeleg beilegen.

Domotherm® S

REF 0865

PZN-11613757

UEBE Medical GmbH
Bgm.-Kuhn-Str. 22
97900 Külsheim, Deutschland
info@uebe.com
www.uebe.com

Technische Änderungen vorbehalten.
Nachdruck auch auszugsweise untersagt.
© Copyright 2025 UEBE Medical GmbH

7 0865 001 G 2025-07

CE 0123

www.domotherm.de

ÜEBE
Germany est.1890